

MalleoForce®



MalleoForce® Plus



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

THE INTENDED USER SHOULD BE A LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL, A PATIENT, THE PATIENT'S CAREGIVER, OR A FAMILY MEMBER PROVIDING ASSISTANCE. THE USER SHOULD BE ABLE TO READ, UNDERSTAND AND BE PHYSICALLY CAPABLE TO PERFORM ALL THE DIRECTIONS, WARNINGS AND CAUTIONS PROVIDED IN THE INFORMATION FOR USE.

INTENDED USE/INDICATIONS

The DonJoy MalleoForce is designed to support the ankle. It may be used to relieve toe pinch, soft-tissue injury, heel-related pain or heel-related pain in the foot and ankle and, may help with instabilities and mild osteoarthritis. Soft/good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

INDICATIONS

- Post-operative or post-traumatic use, chronic soft tissue inflammation in the ankle area
- Feelings of instability
- Sprains
- Ligament injuries, ligament weaknesses
- Load-related pain in the foot and ankle
- Joint effusions
- Swelling
- Mild Osteoarthritis

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS

Do not use if you are allergic to any of the materials contained in this product.

The MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS Ankle Support should only be used after consulting a health care professional if you suffer from the following symptoms:

- Skin diseases and injuries in the ankle area (e.g. allergy-related skin changes, inflammation, scars with swelling, redness, hyperthermia)
- Varicose veins with reflux disorders
- Lymphatic disorders, non-specific soft tissue swelling
- Circulatory or sensory disorders in the legs

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- In case of doubt, discontinue or alter the sensation or other reactions normally associated with the use of this product, contact your doctor immediately.
- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

MALLEOFORCE & MALLEOFORCE PLUS

- Assurez-vous que bien placer l'attelle de cheville MALLEOFORCE / MALLEOFORCE PLUS.
- Siénez à l'attelle pas l'extrémité supérieure (bleue) et dépliez-la jusqu'à insérer les latéraux en silicone.
- Then grip the support by the pads and pull it over your foot.
- The support is properly fitted when the heel sits firmly in place and the lateral pads are positioned behind and below the ankle.
- Pull up the upper end of the support again and straighten it over the foot and ankle.

APPLICATION INSTRUCTIONS MALLEOFORCE PLUS WITH STRAP

Fig. 1-6

- La bande est戴re posée directement sur la peau. La peau ne doit pas être blessee ou humide et ne doit pas présenter de traces d'huile, de gel ou de résidus similaires lors de son placement.
- Cette attelle est destinée à l'usage d'un seul patient uniquement.
- Le support ne doit pas être porté plus de 8 heures par jour.
- With proper use and the observance of all instructions, no pressure points should occur.
- The manufacturer shall bear no responsibility for any changes to the product or incorrect usage.

CARE

- Hand wash in lukewarm water (max. 30 °C) with a mild detergent
- A dry (do not place on radiators/heaters or other heat sources)
- Do not use bleach or chlorine, do not iron.

COMPOSITION

Knitted material: polyamide, elastin, polyester / Pad: silicone / Cover: terrycloth / Strap: polyamide, polyurethane, polyester, natural rubber, elastane, polypropylene

CAUTION: THIS PRODUCT CONTAINS LATEX

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÊTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVÉNNE TOUTE BLESSURE.

AVISO : SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

HINWEIS : OBWOL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERKOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN, WURDE KOMPLIKATIONSFREIKEIT, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALE GITTZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEgeben WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DISES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

AVVISO : SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPUGNO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

LET OP : HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN ALLE ALLERNUWESTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN CONFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

OZNÁMENÍ : KDYŽ SA U NAJMODERNJÍCH TECHNIK VENOVALO VŠETKO OSILIE ŽIŠKU MAXIMALNEJ KOMPATIBILITÁ FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NIE JE MOŽNÝ ZARUČIŤ, ŽE POUŽIVANIE TOHOTO PRODUKTU BUDÉ ÚČINNOV PREVENTIOU VOČI PORANENIU.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON Fonctionnement du dispositif.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ :

LE PRODUIT S'ADRESSE À UN PROFESSIONNEL DE SANTÉ AGREE, UN PROFESSIONNEL DE LA PATIENT, LE SOIGNANT OU UN MEMBRE DE LA FAMILLE QUI PROVOQUE DES SOINS À LA PATIENT. L'UTILISATEUR DOIT ÊTRE CAPABLE DE LIRE ET DE COMPRENDRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS, AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS QUI FIGURENT DANS LE MODE D'EMPLOI, ET ÊTRE PHYSIQUEMENT APTE À LES RESPECTER.

INTENDED USE/INDICATIONS

Le DonJoy MalleoForce est conçu pour soutenir la cheville. Il peut être utilisé à une application après une entorse de la cheville, des lésions des tissus mous ou des douleurs liées à la charge du pied et de la cheville, et peut faciliter les instabilités et l'arthrose légère. Produit en textile/matière souple/semirigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

INDICATIONS

- Utilisation post-opératoire ou post-traumatique, inflammation chronique des tissus mous de la région de la cheville
- Sensations d'instabilité
- Sprains
- Ligament injuries, ligament weaknesses
- Load-related pain in the foot and ankle
- Joint effusions
- Swelling
- Mild Osteoarthritis

CHARACTÉRISTIQUES DES PERFORMANCES

Produit en textile/matière souple/semirigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRAINDICATIONS

Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenues dans ce produit.

Le support de la cheville MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS ne devrait être utilisé qu'après consultation d'un professionnel de la santé en présence des symptômes suivants :

- Maladies et lésions cutanées dans la zone de la cheville (par ex. atopie, rhume, rougeur, hyperthermie)
- Varices veineuses
- Troubles lymphatiques, gonflement non-spécifique des tissus mous
- Troubles sensorielis ou circulatoires dans les jambes

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- En cas de doute, arrêter, modifier ou altérer la sensation ou d'autres réactions normales liées à l'utilisation de ce produit, contacter votre médecin immédiatement.
- Ne pas utiliser sur une ouverte ouverte.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'un incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

MALLEOFORCE & MALLEOFORCE PLUS

- Siénez à l'attelle pas l'extrémité supérieure (bleue) et dépliez-la jusqu'à insérer les latéraux en silicone.
- Then grip the support by the pads and pull it over your foot.
- The support is properly fitted when the heel sits firmly in place and the lateral pads are positioned behind and below the ankle.
- Pull up the upper end of the support again and straighten it over the foot and ankle.

INSTRUCTIONS CONCERNANT L'APPLICATION MALLEOFORCE PLUS WITH STRAP

Fig. 1-6

- La bande est戴re posée directement sur la peau. La peau ne doit pas être blessee ou humide et ne doit pas présenter de traces d'huile, de gel ou de résidus similaires lors de son placement.
- Cette attelle est destinée à l'usage d'un seul patient uniquement.
- Le support ne doit pas être porté plus de 8 heures par jour.
- With proper use and the observance of all instructions, no pressure points should occur.
- The manufacturer shall bear no responsibility for any changes to the product or incorrect usage.

CARE

- Hand wash in lukewarm water (max. 30 °C) with a mild detergent
- A dry (do not place on radiators/heaters or other heat sources)
- Do not use bleach or chlorine, do not iron.

COMPOSITION

Knitted material: polyamide, elastin, polyester / Pad: silicone / Cover: terrycloth / Strap: polyamide, polyurethane, polyester, natural rubber, elastane, polypropylene

CAUTION: THIS PRODUCT CONTAINS LATEX

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÊTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVÉNNE TOUTE BLESSURE.

AVISO : SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

HINWEIS : OBWOL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERKOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN, WURDE KOMPLIKATIONSFREIKEIT, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALE GITTZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEgeben WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DISES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

AVVISO : SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPUGNO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

LET OP : HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN ALLE ALLERNUWESTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN CONFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

OZNÁMENÍ : KDYŽ SA U NAJMODERNJÍCH TECHNIK VENOVALO VŠETKO OSILIE ŽIŠKU MAXIMALNEJ KOMPATIBILITÁ FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NIE JE MOŽNÝ ZARUČIŤ, ŽE POUŽIVANIE TOHOTO PRODUKTU BUDÉ ÚČINNOV PREVENTIOU VOČI PORANENIU.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DE USUARIO PREVISTO :

EL USUARIO PREVISTO DEBE SER UN PROFESIONAL MÉDICO AUTORIZADO, EL PACIENTE, EL SOYUNGUERO DEL PACIENTE, O UN FAMILIAR QUE PROPORCIONA ASISTENCIA. EL USUARIO DEBE PODER LER, COMPRENDER Y SER FÍSICAMENTE CAPAZ DE SEGUIR LAS DIRECCIONES, ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES QUE FIGURAN EN DENTRO DEL MODELO DE EMPLEO, Y ESTÉ FÍSICAMENTE APTE A LAS RESPUESTAS.

INTENDED USE/INDICATIONS

El DonJoy MalleoForce es diseñado para apoyar la articulación del tobillo. Puede ser adecuado para una persona que sufre de dolor en el pie o tobillo, lesión en los ligamentos blandos o dolor relacionado con la carga en el pie y el tobillo, y puede ayudar con inestabilidades y osteoartritis leves. El producto en tela/materia prima blanda/semirígida diseñado para restringir el movimiento a través de una estructura elástica o semi-rígida.

INDICATIONS

- Utilización postoperatoria o posttraumática, inflamación crónica de los tejidos blandos de la zona del tobillo
- Sensaciones de inestabilidad
- Sprains
- Ligament injuries, ligament weaknesses
- Load-related pain in the foot and ankle
- Joint effusions
- Swelling
- Mild Osteoarthritis

CHARACTERISTIQUES DES PERFORMANCES

Produit en textile/materia prima blanda/semirígida diseñado para restreñir el movimiento a través de una estructura elástica o semirígida.

CONTRAINDICATIONS

No usar si es alérgico a cualquiera de los materiales contenidos en este producto.

El soporte de tobillo MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS debe utilizarse únicamente después de haber consultado con un profesional médico si sufre alguno de los siguientes síntomas:

- Malasías y lesiones cutáneas en la zona del tobillo (por ejemplo, cambios de color, hinchazón, eritema, inflamación, cicatrices con gonfleo, rojeces, hinchazón, hipertermia)
- Varices con refluyos
- Troubles linfáticos, gonflement non-spécifique de los tejidos blandos no especifica
- Trastornos circulatorios o sensoriales en las piernas

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Si existe algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, pongase en contacto con su médico inmediatamente.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.



MalleoForce® Plus



DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
DEN TILSIGTEDE BRUGER SKAL VÆRE EN AUTORIZERET LÆGE, PATIENTENS OMSORGSPERSON ELLER ET FAMILIEMEDLEM, DER HAR ASSISTANCER, BRUGEREN SKAL KUNNA LASSE SØGE OG VARA PÅSKILT KAPABEL ATT UDFØRE ALLE ANVISNINGER, ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER, DER ER ANGIVET I BRUGSANVISNINGEN.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:
DonJoy MalleoForce er designet til at støtte anklen. Den kan være behovet til og efter forstyrrelser af tæerne, blodledsreaktiver eller belastningsrelaterede smertes i føden og anklen og kan afhjælpe instabilitet og mild osteoartrit. Halvstrækstøvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

INDIKATIONER

- Post-operativ eller post-traumatisk anvendelse, kronisk inflammasjon av bladdene i ankelsområdet
- Følelse af instabilitet
- Ligamentskader, ligamentsvækkelser
- Belastningsrelaterede smertes i fod og ankel
- Lædefusjoner
- Hævelse
- Mild osteoartrit

KARAKTERISTIK AFTYDEEVNE
Halvstrækstøvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER
Må ikke bruges, hvis du er allergisk over for de materialer, som produktet indeholder.

MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS-ankelstøttesekund må udelukkes efter rådgivning fra en sundhedsmedarbejder, hvis man oplever følgende symptomer:
 • Hudsymptomer og skader i ankelsområdet (f.eks. allergirelaterte forandringer af huden, inflammasjon, ar med hævelser, røde, hvidt område)

• Årenkræder med tilbagelagelsesforstyrrelser

• Lymfatiske lidelser, uspesifik hævelse af bloddele

• Kredsløbsrelaterede eller sensoriske forstyrrelser i benene

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis der opstår smertes, hævelser, følelsesforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner, som opstår under brugen af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Anvend ikke den här produkten om den har skadats och/eller emballagen har häret.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfældet af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne produkt.

**ANVISNINGAR FÖR APPLICERING
MALLEOFORCE & MALLEOFORCE PLUS**

- Sätt ner median du sätter på MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS.
- Rulla ner vristsödet från den blåa övre kanten ända ner till silikondynorna.
- Fatta sedan i stödet med båda händerna och dra det över foten.
- När du sätter har satt på ordentligt sitter håldelen stodigt på plats och siddynorna är bakom och under fötiden.
- Dra på rytt upp stödets ovre del och rätta ut den över foten.
- Stöttesödet sitter korrekt, när halen sitter fast på plads og laterale puder er placeret bag ved og under anken.
- Producenten har ikke noe ansvar ved endringer af produktet eller forkert anvendelse.

**VEJLEDNING I PÅSATNING
MALLEOFORCE & MALLEOFORCE PLUS**

- Slip ned af, tilpass MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS.
- Slip ned af, tilpass MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS.
- Tag derefter af i støttesekundet med pudrene og træk det over føden.
- Støttesekundet sidder korrekt, når halen sitter fast på plads og laterale puder er placeret bag ved og under anken.
- Producenten har ikke noe ansvar ved endringer af produktet eller forkert anvendelse.

**ANVISNINGAR OM APPLICERING
MALLEOFORCE PLUS MED REM**

Fig. 1-6

**PÅFORINGSEVLEDNING
MALLEOFORCE PLUS MED STROP**

Fig. 1-6

ANVISNINGER I BRUG

- Bandagen bør direkte på huden. Huden må derfor ikke have vævet over, der kan være følsom, gær eller blæsende restmaterialer når bandagen sættes på.
- Støttesekundet er kun bereget til bruk på en enkelt patient.
- Støttesekundet må ikke bruges i mere end 8 timer pr. dag.
- Der bør ikke opstå trykkpunkter, når støttesekundet anvendes korrekt og alle anvisninger overholder.
- Producenten kan ikke holde ansvarlig for ændringer af produktet eller forkert anvendelse.

VEDLIGEHOLDELSE

- Producenten har ikke placeres på radiator/varmere eller andre varmekilder.
- Der må ikke benyttes blegemiddel eller klorin. Må ikke stryges.

SAMMENSETTNING

Strikket materiale: polyamid, elastin, polyester / Pude: silikon / Etetræk: silikon / Stropp: polyamid, polyuretan, polyester, naturgummi, elastan, polypropilen

LATEX

FORSIGTIG: DETTE PRODUKT INNEHOLDER NATURGUMMILATEX, DER KAN FORÅRSAGE ALLERGISKE REAKTIONER.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

GARANTI Djo, LLC reparerer eller bytter ut hela eller delar av enheten og dess tillbehör vad gäller defekter i materialer och utformningen under en period på sex månader från försäljningsdatum.

ERKLÄRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD ANVENDEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENDEDE MÅKSIMALE FUNKTION, STRYKE, HOLDBARHED OG BEKVÆMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVENDELSE ÄR VÄRTIG FÖR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

AVSEDDA ANVÄNDARE:
DEN AVSEDDA ANVÄNDAREN SKA VARA EN LEGITIMERAD LÄGE, PATIENTEN, PATIENTENS VÄRDIGIVARE ELLER EN FAMILJEMEDLEM, SOM HAR ASSISTANS. BRUGEREN SKAL KUNNA LASSE SÖGE OCH VARA PÅSKILT KAPABEL ATT UDFÖRA ALLA ANVISNINGAR, VARNSÄRLER OG FORHOLDSREGLER SOM ANGES I BRUGSANVISNINGEN.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:
DonJoy MalleoForce er designet til at støtte anklen. Den kan være behovet til og efter forstyrrelser af tæerne, blodledsreaktiver eller belastningsrelaterede smertes i føden og anklen og kan afhjælpe instabilitet og mild osteoartrit. Halvstrækstøvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

INDIKATIONER

- Post-operativ eller post-traumatisk anvendelse, kronisk inflammasjon av bladdene i ankelsområdet
- Følelse af instabilitet
- Ligamentskader, ligamentsvækkelser
- Belastningsrelaterede smertes i fod og ankel
- Lædefusjoner
- Hævelse
- Mild osteoartrit

PRESTANDAEGENSKAPER
Halvstrækstøvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER

Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt.

MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS-ankelstøttesekund ska endast användas efter samråd med en läkare om du lider av följande symptom:

- Hudsymptomer och skader i ankelsområdet (f.eks. allergirelaterte forandringer av huden, inflammasjon, ar med hævelser, røde, hvidt område)
- Årenkræder med tilbagelagelsesforstyrrelser
- Lymfatiske lidelser, uspesifik hævelse af bloddele
- Kredsløbsrelaterede eller sensoriske forstyrrelser i benene

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Om du får smertes, hævelser, følelsesforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner, som opstår under brugen af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis der opstår smertes, hævelser, følelsesforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner, som opstår under brugen af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Anvend ikke den här produkten om den har skadats och/eller emballagen har häret.

OBIS: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillstånd i samband med användningen av denna produkt.

**ANVISNINGAR FÖR APPLICERING
MALLEOFORCE & MALLEOFORCE PLUS**

1. Sätt ner median du sätter på MALLEOFORCE/MALLEOFORCE PLUS.

2. Rulla ner vristsödet från den blåa övre kanten ända ner till silikondynorna.

3. Fatta sedan i stödet med båda händerna och dra det över foten.

4. När du sätter har satt på ordentligt sitter håldelen stodigt på plats och siddynorna är bakom och under fötiden.

5. Dra på rytt upp stödets ovre del och rätta ut den över foten.

**ANVISNINGAR OM APPLICERING
MALLEOFORCE PLUS MED REM**

Fig. 1-6

**PÅFORINGSEVLEDNING
MALLEOFORCE PLUS MED STROP**

Fig. 1-6

ANVISNINGER I BRUG

- Bandagen bør direkte på huden. Huden må derfor ikke have vævet over, der kan være følsom, gær eller blæsende restmaterialer når bandagen sættes på.
- Støttesekundet er kun bereget til bruk på en enkelt patient.
- Støttesekundet må ikke brukes i mere end 8 timer pr. dag.
- Der bør ikke opstå trykkpunkter, når støttesekundet anvendes korrekt og alle anvisninger overholder.
- Producenten kan ikke holde ansvarlig for ændringer af produktet eller forkert anvendelse.

VEDLIGEHOLDELSE

- Producenten har ikke placeres på radiator/varmere eller andre varmekilder.
- Der må ikke benyttes blegemiddel eller klorin. Må ikke stryges.

SAMMENSETTNING

Strikket materiale: polyamid, elastin, polyester / Pude: silikon / Etetræk: silikon / Stropp: polyamid, polyuretan, polyester, naturgummi, elastan, polypropilen

LATEX

VAR FÖRSIKTIG: PRODUKTEN INNEHÄLDER NATURGUMMILATEX, VILKET KAN ORSAKA ALLERGISKE REAKTIONER.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

GARANTI Djo, LLC repararer eller bytter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i materialer och utformningen under en period på sex månader från försäljningsdatum.

ERKLÄRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD ANVENDEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENDEDE MÅKSIMALE FUNKTION, STRYKE, HOLDBARHED OG BEKVÆMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIGTIG FOR DET DAT SKAL GI GOD EFFEKT.

TILLENKET BRUKER:
DEN TILLENKTE BRUKEREN SKAL VÆRE LISENSERT HELSEPERSONELL, PATIENTEN, PATIENTENS VÄRDIGIVARE ELLER EN FAMILJEMEDLEM, SOM HAR ASSISTANS. BRUGEREN SKAL KUNNA LASSE SØGE OCH VARA PÅSKILT KAPABEL ATT UDFØRA ALLA ANVISNINGER, VARNSÄRLER OG FORHOLDSREGLER I BRUGSANVISNINGEN.

AVSEDDA ANVÄNDARE:
DEN AVSEDDA ANVÄNDAREN SKA VARA EN LEGITIMERAD LÄGE, PATIENT, PATIENTENS VÄRDIGIVARE ELLER EN FAMILJEMEDLEM, SOM HAR ASSISTANS. BRUGEREN SKAL KUNNA LASSE SØGE OCH VARA PÅSKILT KAPABEL ATT UDFØRA ALLA ANVISNINGER, VARNSÄRLER OG FORHOLDSREGLER I BRUGSANVISNINGEN.

TILLENKET BRUKER:
DEN TILLENKTE BRUKEREN SKAL VÆRE LISENSERT HELSEPERSONELL, PATIENTEN, PATIENTENS VÄRDIGIVARE ELLER EN FAMILJEMEDLEM, SOM HAR ASSISTANS. BRUGEREN SKAL KUNNA LASSE SØGE OCH VARA PÅSKILT KAPABEL ATT UDFØRA ALLA ANVISNINGER, VARNSÄRLER OG FORHOLDSREGLER I BRUGSANVISNINGEN.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.

KÄYTÖÄJÄ

• TÄYTTÄJÄÄ JOSKEVÄT EDELLYTYKSET:

TUOTE ON TARKOITETTU VALTUUTETTU TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN, POTILAAN, HÄNEN HOITOJAAN TAI HÄNTÄ AVUCAVANNEEN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI. KÄYTÄÄÄN PÄÄLLIKÄN TÄYTTÄVÄÄKSI TÄMÄÄN KANNalta.